

Edition du / Ausgabe von : 03.10.2021

**Inscriptions SEULEMENT avec bulletin de versement officiel ou par paiement en ligne**  
**Anmeldungen NUR mit offiziellem Einzahlungsschein oder Online-Zahlung**

***Fédération Suisse de Billard - Section Carambole - Commission technique - 2013 Colombier***  
**IBAN : CH50 0900 0000 2000 2934 8**

**Taxes d'inscriptions / Einschreibgebühren**

<b>Equipes / Mannschaften :</b>	<b>Fr. 80.--</b>
<b>Individuel par tour / Einzel pro Runde :</b>	<b>Fr. 30.--</b>
<b>Juniors / Junioren :</b>	<b>---</b>

-----  
**Seulement les joueurs en possession d'une licence valable (\*) peuvent s'inscrire aux compétitions de la section.**

**Une inscription est valable seulement par un paiement (\*) effectué dans le délai fixé.**

**Une annonce par e-mail n'est pas valable comme inscription (\*).**

**(\*) sauf pour le Carambole-Open**

**Les inscriptions tardives ne sont pas acceptées.**

**Nur Spieler, die im Besitz einer gültigen Lizenz (\*) sind, dürfen sich für die Meisterschaften der Sektion einschreiben.**

**Eine Anmeldung ist nur gültig durch Fristgerechte Einzahlung (\*).**

**Eine Benachrichtigung per E-Mail gilt nicht als Anmeldung (\*).**

**(\*) ausser für Carambole-Open**

**Verspätete Anmeldungen werden nicht akzeptiert.**

**LICENCES / LIZENZEN**

**Fr 40.-- / Juniors Fr 20.-- (+ Fr 5.-- par envoi / pro Sendung)**

**Nouvelle licence** : commande avec le formulaire officiel disponible sur le site internet : [www.billard-carambole.ch](http://www.billard-carambole.ch)

**Renouvellement** : envoi à la CT par le club d'une liste avec les noms et prénoms des joueurs

**Délai de 1<sup>ère</sup> commande** : 15 août 2021

**Délai pour d'autres nouvelles licences ou renouvellements** : 10 jours avant la compétition concernée

**Adresse de la CT** : Ludwig Nobel, Klosterstrasse 17, 9403 Goldach, Tel. 079 101 89 10, [ludwig.nobel@bluewin.ch](mailto:ludwig.nobel@bluewin.ch)

**Neue Lizenz** : Bestellung mit dem offiziellen Formular, verfügbar auf der Webseite : [www.billard-carambole.ch](http://www.billard-carambole.ch)

**Erneuerung** : E-Mail des Clubs an die TK mit den Vor- und Nachnamen der Spieler

**Frist für die Erstbestellung** : 15. August 2021

**Frist für andere Neubestellung oder Erneuerung** : 10 Tage vor der betreffenden Meisterschaft

**Adresse der TK**: Ludwig Nobel, Klosterstrasse 17, 9403 Goldach, Tel. 079 101 89 10, [ludwig.nobel@bluewin.ch](mailto:ludwig.nobel@bluewin.ch)

**Matériel de jeu** - Les tables doivent être dans un état qui permet de jouer normalement, proprement nettoyées avec l'aspirateur et chauffées au moins trois heures avant le début de la compétition. **L'obligation de chauffer les billards lors des compétitions EST AUSSI VALABLE POUR LES TABLES RECOUVERTES DU DRAP ROYAL-PRO.** Les billes doivent être propres, fraîchement polies et adaptées à la température des billards. Pour les finales de LNA les billes doivent être neuves.

**Licences** - Les clubs organisateurs doivent vérifier les licences seulement pour les compétitions par équipes et si un joueur n'a pas de licence il doit en demander une dans les 7 jours sinon ses parties sont déclarées perdues. Pour les compétitions individuelles c'est la CT qui regarde si le joueur possède une licence et si cela n'est pas le cas alors l'inscription n'est pas enregistrée.

**Spielmaterial** - Die Tischen sollen so beschaffen sein dass ein normales Spiel möglich ist, mit dem Staubsauger gereinigt und mindestens drei Stunden von Meisterschaftsbeginn geheizt. **Die Tischheizung an Meisterschaften IST AUCH FÜR TISCHE OBLIGATORISCH, DIE MIT ROYAL-PRO BESPANNT SIND.** Die Bälle sollen sauber, frisch poliert und der Temperatur der Tische angepasst sein. Für die LNA-Finals die Bälle müssen neu sein.

**Lizenzen** - Die organisierenden Clubs die Lizenzen nur an Mannschaftsturnieren kontrollieren müssen. Falls ein Spieler keine Lizenz hat, muss er innert 7 Tagen eine solche beantragen, sonst werden seine Partien als verloren gewertet. Bei Einzelmeisterschaften prüft die TK ob der Spieler eine gültige Lizenz hat. Ist dies nicht der Fall wird die Anmeldung nicht berücksichtigt.

Datum Date	Anmeld. Inscript.	Disziplin - Discipline	Runde Tour	P/A P/R	GD Kat. MG cat.	Ort - Lieu
28.08.	06.08.	A la bande LNB - 1/2-Match	1. tour	50/20	*	Sierre + selon inscriptions
2021	06.08	A la bande LR - 1/2-Match	1. tour	40/20	*	St-Gallen + selon inscriptions
04.09	13.08	Equipes Cadre - 1/2-Match * Equipes Libre - 1/2-Match *	1. Datum 1. date	120/15 80/20		
11.09	20.08	3 bandes LNB - Match	1. tour	25/40	*	Lausanne + selon inscriptions
	20.08	3 bandes LR - Match	1. tour	20/40	*	Basel + selon inscriptions
18.09		Equipes Cadre - 1/2-Match Equipes Libre - 1/2-Match	2. Datum 2. date	120/15 80/20		
25.09	03.09	A la bande LNB - 1/2-Match	2. tour	50/20	*	Lausanne + Zurich
	03.09	A la bande LR - 1/2-Match	2. tour	40/20	*	Selon qualifications
02.10		Equipes Cadre - 1/2-Match Equipes Libre - 1/2-Match	3. Datum 3. date	120/15 80/20		
09.10	17.09	3 bandes LNB - Match	2. tour	25/40	*	Genève + selon inscriptions
	17.09	3 bandes LR - Match	2. tour	20/40	*	Lausanne + selon inscriptions
16.10		Equipes Cadre - 1/2-Match Equipes Libre - 1/2-Match	4. Datum 4. date	120/15 80/20		
23.10		A la bande LNB - 1/2-Match	1/2-finales	50/20		Sierre + selon qualifications
		A la bande LR - 1/2-Match	1/2-finales	40/20		St-Gallen + selon qualifications
30.10		Equipes Cadre - 1/2-Match Equipes Libre - 1/2-Match	5. Datum 5. date	120/15 80/20		
06.11		3 bandes LNB - Match	1/2-finales	25/40		Selon qualifications
		3 bandes LR - Match	1/2-finales	20/40		Basel + selon qualifications
13.11		Equipes Cadre - 1/2-Match Equipes Libre - 1/2-Match	6. Datum 6. date	120/15 80/20		

**19 au 21 novembre LAUSANNE BILLARD-MASTERS**

27.11		Equipes Cadre - 1/2-Match Equipes Libre - 1/2-Match	7. Datum 7. date	120/15 80/20		
04.12		<b>A la bande LNB - 1/2-Match</b>	<b>Finale</b>	50/20		Zurich
		<b>A la bande LR - 1/2-Match</b>	<b>Finale</b>	40/20		St-Gallen
11.12		Equipes Cadre - 1/2-Match Equipes Libre - 1/2-Match	8. Datum 8. date	120/15 80/20		
18.12		<b>3 bandes LNB - Match</b>	<b>Finale</b>	25/40		Lausanne
		<b>3 bandes LR - Match</b>	<b>Finale</b>	20/40		Basel
08.01. 2022	17.12 **	Equipes 3 bandes LNA Equipes 3 bandes LNB	1. Datum 1. date	35/40 ! 25/40	! 30/35 s/2 tables ! 25/35 s/2 tables	
15.01	23.12	Libre LR 1 - 1/2-Match	1. tour	90/15	*	Sierre + selon inscriptions
	23.12	Libre LR 2 - 1/2-Match	1. tour	60/20	*	Selon inscriptions
15 + 16 janvier	23.12	<b>Cadre 47/2 LNA - Match</b>	<b>Finale</b>	250/15 ou selon MG joueurs		Sierre
22.01		Equipes 3 bandes LNA Equipes 3 bandes LNB	2. Datum 2. date	35/40 ! 25/40	! 30/35 s/2 tables ! 25/35 s/2 tables	
29 + 30 janvier	07.01. 2022	<b>Libre LNA - Match</b>	<b>Finale</b>	300/15 ou selon MG joueurs	*	Sierre
05.02		Equipes 3 bandes LNA Equipes 3 bandes LNB	3. Datum 3. date	35/40 ! 25/40	! 30/35 s/2 tables ! 25/35 s/2 tables	
12.02	21.01	Libre LR 1 - 1/2-Match	2. tour	90/15	*	Lausanne + selon inscriptions
	21.0	Libre LR 2 - 1/2-Match	2. tour	60/20	*	Selon inscriptions
19.02		Equipes 3 bandes LNA Equipes 3 bandes LNB	4. Datum 4. date	35/40 ! 25/40	! 30/35 s/2 tables ! 25/35 s/2 tables	
26.02	04.02	Libre LNB 1/2-Match	1/2-finales	120/15	*	St-Gallen + selon inscriptions
		Libre LR 1 - 1/2-Match	1/2-finales	90/15		Sierre + selon qualifications
		Libre LR 2 - 1/2-Match	1/2-finales	60/20		Selon qualifications

Datum Date	Anmeld. Inscript.	Disziplin - Discipline	Runde Tour	P/A P/R	GD Kat. MG cat.	Ort - Lieu
05.03. 2022		Equipes 3 bandes LNA Equipes 3 bandes LNB	5. Datum 5. date	35/40 ! 25/40	! 30/35 s/2 tables ! 25/35 s/2 tables	
12.03		<b>Libre LNB ½-Match</b>	<b>Finale</b>	120/15		<b>St-Gallen</b>
		<b>Libre LR 1 - ½-Match</b>	<b>Finale</b>	90/15		<b>Zurich</b>
		<b>Libre LR 2 - ½-Match</b>	<b>Finale</b>	60/20		<b>Fribourg</b>
19.03		Equipes 3 bandes LNA Equipes 3 bandes LNB	6. Datum 6. date	35/40 ! 25/40	! 30/35 s/2 tables ! 25/35 s/2 tables	
26.03	04.03	3 bandes LNA - Match	½-finales	35/40		<b>Lausanne + Zurich</b>
	04.03	Carambole-Open 4 billes <b>réserve aux juniors</b> prioritairement sur ½-match inscription par e-mail, sans finance <b>avec ou sans licence</b>	Qualif.	4 billes  points et système selon participants	- de 20 ans au 01.09.2021	Selon inscriptions
02 + 03 avril	11.03	<b>A la bande LNA - Match</b>	<b>Finale</b>	150/20 ou selon MG joueurs	*	<b>Ecublens</b>
09.04		Equipes 3 bandes LNA Equipes 3 bandes LNB	7. Datum 7. date	35/40 ! 25/40	! 30/35 s/2 tables ! 25/35 s/2 tables	
23.04		<b>Carambole-Open 4 billes ½-M pour juniors</b>	<b>Finale</b>	points selon participants		<b>Lausanne</b>
23 + 24 avril		<b>3 bandes LNA - Match</b>	<b>Finale</b>	35/40		<b>Zurich</b>
30.04		Equipes 3 bandes LNA Equipes 3 bandes LNB	8. Datum 8. date	35/40 ! 25/40	! 30/35 s/2 tables ! 25/35 s/2 tables	
07.05	15.04	Cadre LNB - ½-Match	½-finales	100/15	*	<b>Sierre + St-Gallen</b>
	15.04	Cadre LR - ½-Match	½-finales	80/20	*	Selon inscriptions

08 mai **Zurich : Cours pour arbitres - Selon informations particulières aux clubs**  
**Zürich : Kurse für Schiedsrichter - Gemäss besonderes Informationen zu den clubs**

14.05		Equipes 3 bandes LNA Equipes 3 bandes LNB	9. Datum 9. date	35/40 ! 25/40	! 30/35 s/2 tables ! 25/35 s/2 tables	
21 + 22 mai	29.04	<b>Biathlon - Match</b> <b>3 bandes et 5 quilles</b> * L'admission des joueurs est fixée par la CT	<b>Finale avec maximum 12 joueurs</b>	* Nombre de fonction du tables dans organisateur	joueurs en nombre de le club (4j p table)	<b>Zofingen</b>
28.05	06.05	3 bandes ½-Match LNA	½-finales	30/40	*	<b>Lausanne + Zurich</b>
	06.05	3 bandes ½-Match LNB	½-finales	25/40	*	Selon inscriptions
04.06		<b>Cadre LNB - ½-Match</b>	<b>Finale</b>	100/15		<b>Sierre</b>
		<b>Cadre LR - ½-Match</b>	<b>Finale</b>	80/20		<b>Luzern</b>
11.06		<b>3 bandes ½-Match LNA</b>	<b>Finale</b>	30/40		<b>Genève</b>
		<b>3 bandes ½-Match LNB</b>	<b>Finale</b>	25/40		<b>St-Gallen</b>
18.06		Equipes 3 bandes LNA Equipes 3 bandes LNB	10. Datum 10. date	35/40 ! 25/40	! 30/35 s/2 tables ! 25/35 s/2 tables	
18 + 19 juin	27.05	<b>Coupe des vétérans ½-Match et Match</b>	<b>Finale</b>	Cadre + 3bdes	60 ans et + au 01.09.2021 !! maximum 8 joueurs	<b>Basel</b>

**Samedi 25 juin 2022 - St-Gallen - Assemblée générale de la section**

**Samedi 24 juin 2023 - Genève - Assemblée générale de la section**

**Samedi 30 juin 2024 - Colombier - Assemblée générale de la section**

**Samedi 29 juin 2025 - ... - Assemblée générale de la section**

- **MG Cat. = Catégorie de jeu voir la liste des joueurs / \*GD Kat. = Spielkategorie siehe Spielerliste**

En fonction des dates de la CEB il est possible que nous devons apporter des changements à notre calendrier sportif.  
Merci de votre compréhension et de votre collaboration.

Abhängig von den Daten der CEB ist es möglich, dass Änderungen an unserem Sportkalender vorgenommen werden müssen.  
Danke für euer Verständnis und eure Zusammenarbeit.

Voir complément page suivante - Siehe Ergänzung folgende Seite

**Complément - Ergänzung**

**Championnats par équipes**

Dans toutes les disciplines et catégories la compétition ne sera organisée que si au moins deux équipes sont inscrites.

Sous réserve des dispositions ci-dessous le mode de déroulement sera fixé par la CT en fonction du nombre des inscriptions.

**\* Libre / Cadre par équipes**  
(voir RT article 177)

Si en cas de manque d'inscriptions dans une discipline une équipe veut jouer dans l'autre discipline elle doit le mentionner dans son inscription, à défaut son inscription dans cette autre discipline ne sera pas retenue.

**\* Libre / Cadre par équipes Nombre de joueurs**

Les équipes de libre et de cadre sont constituées de deux joueurs qui jouent deux fois les uns contre les autres :

- 1<sup>er</sup> tour : A1 - B2 / A2 - B1
- 2<sup>ème</sup> tour : A2 - B2 / A1 - B1
- 3<sup>ème</sup> tour : A2 - B1 / A1 - B2
- 4<sup>ème</sup> tour : A1 - B1 / A2 - B2

**3 bandes par équipes LNA**

6 équipes, un premier tour complet entre toutes les équipes (rencontres simples).

Play-Off entre les quatre premiers en rencontres simples. Pour le classement d'entrée il est repris la moitié des points du premier tour (si nécessaire arrondi au chiffre supérieur).

**Finales**

Places 1 et 2 entre les équipes classées 1 et 2 à la fin des Play-Off (déroulement obligatoire sur billards de match, si c'est le cas des deux clubs alors dans celui du 1<sup>er</sup> classé).

Places 3 et 4 entre les équipes classées 3 et 4 à la fin des Play-Off (dans le club du 3<sup>ème</sup> classé).

Les clubs classés 5 et 6 à la fin du premier tour jouent contre la relégation en match simple, dans le club du 5<sup>ème</sup> classé.

**Mannschaftsmeisterschaften**

In allen Disziplinen wird die Meisterschaft nur durchgeführt wenn mindestens zwei Mannschaften angemeldet sind.

Vorbehaltlich der nachfolgenden Bestimmungen wird die Durchführungsart vom TK entsprechend der Anzahl der Anmeldungen festgelegt.

**\* Frei / Cadre Mannschaften**  
(siehe TR Artikel 177)

Wenn eine Mannschaft aufgrund mangelnder Anmeldungen in einer Disziplin in einer anderen Disziplin spielen möchte, muss es dies in seiner Anmeldung erwähnen, ansonsten wird seine Anmeldung in dieser anderen Disziplin nicht behalt.

**\* Frei / Cadre Mannschaften - Anzahl der Spieler**

Die Frei und Cadre Mannschaft bestehen aus zwei Spielern, die zweimal gegeneinander spielen:

- 1. Rund : A1 - B2 / A2 - B1
- 2. Rund : A2 - B2 / A1 - B1
- 3. Rund : A2 - B1 / A1 - B2
- 4. Rund : A1 - B1 / A2 - B2

**3-Bandenmannschaften LNA**

6 Mannschaften, eine erste volle Runde zwischen allen Mannschaften (Einzelbegegnungen).

Play-Off zwischen den ersten vier im Einzelbegegnungen. Für das Einstiegsklassement wird die Hälfte der Punkte der ersten Runde (ggf. aufgerundet) berücksichtigt.

**Finals**

Plätze 1 und 2 zwischen den Mannschaften der Rangfolge 1 und 2 am Ende des Play-Off (Austragung auf Matchtischen obligatorisch, wenn das für beiden Clubs der Fall ist dann im Klub des Erstklassiert).

Plätze 3 und 4 zwischen den Mannschaften mit den Rängen 3 und 4 am Ende des Play-Off (im Klub des Drittklassiert).

Clubs die am Ende der ersten Runde auf Platz 5 und 6 lagen, spielen gegen den Abstieg im Einzelbegegnung, im Klub des Fünftklassiert)